



Zeitschrift für die Welt der Türken
Journal of World of Turks
ISSN 1868-8934 (Online) ISSN 1869-2338 (Print)

Vol. 11, No. 3 (2019)

Online Version

Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT]

Deutschtürken Verband [Vr. 205808]

Institut für die Welt der Türken

Pelkovenstr. 139

80992 München

Germany

editor@dieweltdertuerken.org

www.dieweltdertuerken.org - www.zfwt.org

ISSN 1869-2338 (Print) ISSN 1868-8934 (Online)

Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT] is a multidisciplinary, peer-reviewed journal, publishes research papers in the fields of social sciences (linguistics, literature, culture, sociology, education, philosophy, history, arts, etc.). ZfWT is published in both printed and online versions.

The views expressed in all contributions to the ZfWT are those of the individual authors and do not necessarily represent the views of the Board of Editors or the Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

All contributions are under copyright and protected by Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

Editorial Team

Editor-in-Chief: Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey)

Editors: Assist. Prof. Dr. Serdar SAVAŞ (Turkey), Assist. Prof. Dr. Erhan YEŞİLYURT (Turkey)

Section Editors: Prof. Dr. Ahmet BURAN (Turkey), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Şener BAĞ (Turkey), Prof. Dr. Mustafa YAĞBASAN (Turkey), Prof. Dr. Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey) Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Prof. Dr. Didem ATIŞ ÖZHEKİM (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI (France), Prof. Dr. Cevdet YILMAZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet ÖZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Zeki İBRAHİMGİL (Turkey), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Turkey), Prof. Dr. Mübeccel GÖNEN (Turkey), Prof. Dr. Esmâ ŞİMŞEK (Turkey), Prof. Dr. Hasan ONAT (Turkey), Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Prof. Dr. Çağatay ÖZDEMİR (Turkey)

Board of Directors

Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Zeki GENÇ (Germany), Noreddin Mohamad ESSAM (Germany), Dr. Öğretim Üyesi Serdar SAVAŞ (Turkey), Dr. Öğretim Üyesi Erhan YEŞİLYURT (Turkey).

Advisory Board

Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Cemal YILDIZ (Germany), Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Germany), Prof. Dr. Fadıl HOCA (Republic of Macedonia), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Turgut TOK (Turkey), Prof. Dr. Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Assoc. Prof. Dr. Benedek PERİ (Hungary), Assoc. Prof. Dr. Osman Kubilay GÜL (Turkey)

Scientific Advisory Board**Prof. Dr.:**

Necati DEMİR (Turkey), Robert LANGER (Germany), Michael JOHN (Austria), Galina MİŞKİNİENE (Lithuania), Ekrem CAUSEVİC (Croatia), Fadil HOCA (Republic of Macedonia), Amina Siljak JESENKOVIĆ (Bosnia and Herzegovina), Bernt BRENDEMOEN (Norway), Mustafa SAFRAN (Turkey), İrfan MORİNA (Republic of Kosovo), Gülşen SEYHAN ALIŞIK (Turkey), Mehmet Ali AKINCI (France), Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Serap BUYURGAN (Turkey), Violeta DİMOVA (Republic of Macedonia), Ahmet BURAN (Turkey), Gürsel UYANIK (Turkey), Havva ENGİN (Germany), Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Arif ÜNAL (Turkey), Adem EFE (Turkey), Murat YILDIZ (Turkey), Yılmaz ÖZBEK (Turkey), Mehmet ÖZ (Turkey), Sevin ALİL (Republic of Macedonia), Nazım Hikmet POLAT (Turkey), Tahsin AKTAŞ (Turkey), Nazım İBRAHİM (Republic of Macedonia), Turgut GÖĞEBAKAN (Germany), Altan ALPEREN (Turkey), Mustafa KOÇ (Canada), Ali Osman ÖZTÜRK (Turkey), Şener BAĞ (Turkey), Mustafa YAĞBASAN (Turkey), Ülkü ESER ÜNALDI (Turkey), Cemal YILDIZ (Germany), Mehmet SAĞIR (Turkey), İsmail ÖZER (Turkey), Aytekin ALBUZ (Turkey), Mübeccel GÖNEN (Turkey), Fatma ALİSİNANOĞLU (Turkey), Jerzy WIATR (Poland), Kerim TÜRKMEN (Turkey), Yaşar ÖZBAY (Turkey), Galip YÜKSEL (Turkey), Recai KARAHAN (Turkey), Kazım Özkan ERTÜRK (Turkey), Mustafa DENKTAŞ (Turkey), Ramazan QAFARLI (Azerbaijan), Sevim PİLİCKOVA (Republic of Macedonia), Öcal OĞUZ (Turkey), Şevki HASAN (Egypt), Ali YAKICI (Turkey), İ. Çetin DİRDİYOK (Turkey), Nimetullah HAFİZ (Republic of Kosovo), Celil GARİBOĞLU NAĞİYEV (Azerbaijan), Nurullah ÇETİN (Turkey), Esmâ ŞİMŞEK (Turkey), Veliyev İSMAYİL (Russian Federation), Neşe ÖZDEN (Turkey), Jumabay YUSUPOV (Uzbekistan), Zekiyevic ZEKİYEYEV (Russian Federation), Firudin AĞASI OĞLU CELİLOV (Russian Federation), Muratgeldi SÖYEGOV (Turkmenistan), Ramiz ASKER (Azerbaijan), Dmitriy VASILYEV (Russian Federation), Leyla KARAHAN (Turkey), Dilyara USMANOVA (Russian Federation), Babahan Muhammed ŞERİF (Uzbekistan), Hatice ŞAHİN (Turkey), Salih AKKAS (Turkey), Vahit TÜRK (Turkey), Kenan ARINÇ (Turkey), Tuncer GÜLENSOY (Turkey), Emine GÜRİSOY NASKALİ (Turkey), Mehmet Ali ÖZDEMİR (Turkey), Dae Sung KIM (Republic of Korea), Gyu Suk YEON (Republic of Korea), Çağatay ÖZDEMİR (Turkey), Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Gürer GÜLSEVİN (Turkey), Remzi KILIÇ (Turkey), Danuta CHMIELOWSKA (Poland), Hasan ONAT (Turkey), Elfine SIBGATULLINA (Russian Federation), Hakkı YAZICI (Turkey), Sönmez KUTLU (Turkey), Rahmi DOĞANAY (Turkey), Mustafa ÖNER (Turkey), Roya S. TAGHIYEVA (Azerbaijan), Mehmet OKUR (Turkey), Ali İhsan KOLCU (Turkey), Ahmet GÜNŞEN (Turkey), Erdal AÇIKSES (Turkey), Cevdet YILMAZ (Turkey), Asiye Mevhibe COŞAR (Turkey), Recep KARADAĞ (Turkey), Sabri YENER (Turkey), Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ (Turkey), Ahmet SARI (Turkey), Gadir GÖLKARİAN (Turkish Republic of Northern Cyprus), Metin COŞAR (Turkey), Metin ÖZARSLAN (Turkey), Enis ŞAHİN (Turkey), Kutlay YAĞMUR (Netherlands), Chong Jin OH (Republic of Korea), Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Mehmet KIRBIYIK (Turkey), Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Nazmi AVCI (Turkey), Mustafa TALAS (Turkey), Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Mustafa SEVER (Turkey), Bilgehan Atsız GÖKDAĞ (Turkey), Mariya LEONTİÇ (Republic of Macedonia), Başak KOCA ÖZER (Turkey), Didem ATİŞ (Turkey), Mehmet Zeki İBRAHİMGİL (Turkey), Zeki BOYRAZ (Turkey), Abdürreşit Celil KARLUK (Turkey), Ahmet ÇAYCI (Turkey), Ebubekir SOFUOĞLU (Turkey), Turgut TOK (Turkey), Yıldırım ÖZBEK (Turkey), Yunus KOÇ (Turkey), Suat KOLUKIRIK (Turkey), Ali TİLBE (Turkey), Hakan KIRIMLI (Turkey), Turhan ÇETİN (Turkey), Halil ÇELTİK (Turkey), Osman KUNDURACI (Turkey), Mustafa ÖZDEMİR (Turkey)

Assoc. Prof. Dr.:

Cemile AKYILDIZ ERCAN (Turkey), Benedek PERİ (Hungary), Birsal KARAKOÇ (Sweden), Hüseyin ERSOY (Turkey), Edina SOLAK (Bosnia and Herzegovina), İlkey ŞAHİN (Turkey), Ali SELÇUK (Turkey), Erhan ÖZDEN (Turkey), Qaliba HACİYEVA (Azerbaijan), Marzena GODZINSKA (Poland), Bülent AKBABA (Turkey), Lemara SELENDİLİ (Ukraine), Barış DEMİRCİ (Turkey), Olga RADOVA-KARANASTAS (Republic of Moldova), Bülent AKSOY (Turkey), Rıza GÖKLER (Turkey), M. Tamer ŞENGÜN (Turkey), Sedef ARAT KOÇ (Canada), Recep ŞURİYEL (Republic of Serbia), Ömer ADIGÜZEL (Turkey), Ümit DENİZ (Turkey), Bayram DURBİLMEZ (Turkey), Zilâle HUDAYBERGENOVA (Uzbekistan), Hakan KOÇ (Turkey), Kamil ALİYEYEV (Republic of Dagestan – Russian Federation), Ahmet ŞİMŞEK (Turkey), Soyalp TAMÇELİK (Turkish Republic of Northern Cyprus), Fergane KAZIMOVA (Azerbaijan), Bedri SARIYEV (Turkmenistan), Paşa YAVUZARSLAN (Turkey), Shih-Kang PENG (Taiwan), Bünyamin KOCANOĞLU (Turkey), Bayram ÇETİN (Turkey), Tudora (Fedora) ARNAUT (Ukraine), Iryna M. DRYGA (Ukraine), Fatih ÖZEK (Turkey), Afaq RAMAZANOVA (Azerbaijan), Liubuv ÇIMPOES (Republic of Moldova), Ali Şamil HÜSEYİNOĞLU (Azerbaijan), Zeynep Rüçhan ŞAHİNOĞLU (Turkey), Nuray ALAGÖZLÜ (Turkey), Celil ARSLAN (Turkey), Sultan Murat TOPÇU (Turkey), Celal Teyyar UĞURLU (Turkey),

Mutlu DEVECİ (Turkey), Mustafa ŞENEL (Turkey), Özgür Kasım AYDEMİR (Turkey), Elvan YALÇINKAYA (Turkey), Muhammet KOÇAK (Turkey), İsmail KIVRIM (Turkey), Mehmet KARA (Turkey), Ufuk KARAKUŞ (Turkey), Mustafa YILDIZ (Turkey), Yusuf DOĞAN (Turkey), Burçin UÇANER ÇİFDALÖZ (Turkey), Barış KARAELEMA (Turkey), Fikret Mehmet ARARGÜÇ (Turkey), Erkan YEŞİLTAŞ (Turkey), Kasım KARAMAN (Turkey), Fuat USTAKARA (Turkey), Gül Banu DUMAN (Turkey), Kemalettin DENİZ (Turkey), Osman Kubilay GÜL (Turkey), Ebru BOZPOLAT (Turkey), Esra Nur TİRYAKİ (Turkey), Türker KURT (Turkey), Mehmet ÖZMENLİ (Turkey), H. Elif DAĞLIOĞLU (Turkey), Mehmet AKPINAR (Turkey), Meltem DEMİRCİ KATIRANCI (Turkey), Ahmet FEYZİ (Turkey),

Assist. Prof. Dr.:

Serdar SAVAŞ (Turkey), Erhan YEŞİLYURT (Turkey), Celal Can ÇAKMAKCI (Turkey), Berker KURT (Turkey), Akın KONAK (Turkey), Yüksel ERSAN (Turkey), Remzi AYDIN (Turkey), Mustafa ŞAHİNER (Turkey), Selçuk HAYLİ (Turkey), Bayram POLAT (Turkey), Kemale ELEKBEROVA (Azerbaijan), Ayşe Ülkü KAN (Turkey), Bülent GÜNER (Turkey), Murat KARABULUT (Turkey), Aslı SAĞIROĞLU ARSLAN (Turkey), Malik YILMAZ (Turkey), Asiye DUMAN (Turkey), Leyla ERCAN (Turkey), Hikmet YILMAZ (Turkey), Abdullah KARAÇAĞ (Turkey), Hüsnüye MAYADAĞLI (Turkey), Eylem ŞENTÜRK KARA (Turkey), Güllü KARANFİL (Republic of Moldova), Ayhan URAL (Turkey), Hatice Gonca USTA (Turkey), İbrahim KILIÇ (Turkey), Atilla JORMA (Finland), Ümmühan ÖNER (Turkey), Abdullah KARATAŞ (Turkey), Eda TOK (Turkey), Müzeyyen ALTUNBAY (Turkey)

Dr.:

Elisabetta RAGAGNIN (United Kingdom), Kamila Barbara STANEK (Poland), Rafael MUHAMETDINOV (Republic of Tatarstan – Russian Federation), Ayşe KIZILDAĞ (Sweden), Ferah BURGUL ADIGÜZEL (Turkey), Stepan VARBAN (Republic of Moldova), Ahmet AYTAÇ (Turkey), Gülşat BİCAN (Denmark), Kayhan İNAN (Turkey)

Technical Jobs

Cem BÜYÜKEKŞİ (Turkey), Hatice SARIDEDE (Turkey), Tansu ARSLAN (Turkey)

Reviewers of This Issue

Prof. Dr.	Altan ALPEREN	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr.	Barış TAŞ	Çankırı Karatekin Üniversitesi
Prof. Dr.	Bayram DURBİLMEZ	Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi
Prof. Dr.	Didem ATIŞ	Sakarya Üniversitesi
Prof. Dr.	Gıyasettin AYTAŞ	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr.	Mehmet Vefa NALBANT	Pamukkale Üniversitesi
Prof. Dr.	Mustafa SEVER	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr.	Mustafa TALAS	Niğde Ömer Halis Demir Üniversitesi
Prof. Dr.	Necati DEMİR	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr.	Nevzat TOPAL	Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi
Prof. Dr.	Sıtkı YILDIZ	Kırıkkale Üniversitesi
Prof. Dr.	Sultan MURAT TOPÇU	Erciyes Üniversitesi
Doç. Dr.	Filiz METE	Hacettepe Üniversitesi
Doç. Dr.	Gökçe YÜKSELEN PELER	Erciyes Üniversitesi
Doç. Dr.	Gül Banu DUMAN	Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Doç. Dr.	Mehmet AKPINAR	Gazi Üniversitesi
Doç. Dr.	Muhammet KOÇAK	Gazi Üniversitesi
Doç. Dr.	Özgür Kasım AYDEMİR	Pamukkale Üniversitesi
Doç. Dr.	Şenay GÜNGÖR	Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Berker KURT	Akdeniz Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Celal Can ÇAKMAKCI	Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Erhan YEŞİLYURT	Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi

Dr. Öğr. Üyesi	Fahri ATASOY	Kırıkkale Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Hasan ÖZER	Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	İbrahim ÖZTÜRK	Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Lokmaz ZOR	Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Mevlüt GÜLMEZ	Akdeniz Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Murat KARABULUT	Gazi Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Remzi AYDIN	Erciyes Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Serdar SAVAŞ	Zonguldak Bülent Ecevit Üniversitesi
Dr. Öğr. Üyesi	Ümit EKER	Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi

**VOL 11, NO 3 (2019) TABLE
OF CONTENTS**

EDITORIAL

Sunuş

Necati DEMİR 1-6

ARTICLES

Zilola KHUDAYBERGGENOVA 7-18

O'zbek Va Turk Tillaridagi Tasdiq Va Inkor Gaplarda Semantik-Formal
Nomuvofiqlik
Özbek Türkçesi ile Türkiye Türkçesindeki Olumlu ve Olumsuz Cümlelerde
Anlamsal-Şekli Uyumsuzluk
Semantic-Formal Discrepancy In Positive And Negative Sentences In The
Uzbek And Turkish Languages

Ünal KALAYCI 19-27

Bağa Kelimesinin Art Zamanlı İncelenmesi
Post-Time Investigation Of "Baga" Word

İbrahim KEKEVİ..... 29-44

Türk Runik Harfli Metinlerdeki Düşünme Eylemlerinin Kavram Alanı
Bağlamında Anlam Nüansları
Meaning Nuance Of Thinking Verbs In Turkic Runic Letters In The
Context Of The Concept Area

Gül Banu DUMAN-Rövşen MEMMEDOV 45-52

1970'li 80'li Yıllarda Azerbaycan Çocuk Edebiyatında Folklor
Folklore In Azerbaijan Children's Literature In 1970's 80's

Sibel YILMAZ- Mevlüt GÜLMEZ 53-78

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin Yazılı Anlatımları ve Bunlarda
Sıfat-Fiil Kullanımları Üzerine Bir İnceleme
A Study On The Written Expressions Of Turkish Learners As A Foreign
Language And Their Use Of Verbal Adjective

Aylin SEYMEN- Hasan Kazım KALKAN 79-86

Kollokation Als Evidentes Übersetzungsproblem Kollokationen In
Zweisprachigen Wörterbüchern Deutsch –Türkisch/Türkisch-Deutsch
Eşdizimlerin Çevirisinde Yaşanan Sorunlar-İki Dilli Sözlüklerde Almanca-
Türkçe/Türkçe-Almanca Eşdizimler
Collocation As An Evidence Translation Problem Collocations In Bilingual

<i>Ramazan ERYILMAZ</i>	87-102
Türkçe Eğitiminin Genel Hedefleri Çerçevesinde Popüler Türkçe Şarkıların İçerik Analizi Content Analysis Of Popular Turkish Songs Within The General Objectives Of Turkish Education	
<i>Kürşat EFE</i>	103-126
Beyaz Yaka Dünyasının Dili: Plaza Türk Language Of The White Collar World: Plaza Turkish	
<i>Hande AYTEN-Erhan YEŞİLYURT</i>	127-149
Tahir Nejat Gencan'ın "Türkçe Öğreniyorum" Adlı Kitabının Yabancılara Türkçe Öğretimi Açısından İncelenmesi Examination Of Tahir Nejat Gencan's Book "Türkçe Öğreniyorum" In Terms Of Teaching Turkish As A Foreign Language	
<i>Feyzullah Bilal EMEN-Gıyasettin AYTAŞ</i>	151-156
Yaratıcı Drama ile Mitoloji Öğretimi Teaching Mythology With Creative Drama	
<i>Türker EROĞLU-Sinem ŞENTÜRK</i>	157-168
Sanat Akımlarının Öğretilmesinde Yaratıcı Drama Yönteminin Başarı ve Tutuma Etkisi The Effect Of Creative Drama Method On Success And Attitude In Teaching Art Movements	
<i>Mehmet Şükrü GÜZEL</i>	169-189
Venezuela Sanctions and The Concept of Extraterritorial Humanitarian Responsibility Venezuela Yaptırımları ve Sınırlarötesi İnsani Sorumluluk Kavramı	
<i>Mustafa SEVER</i>	191-196
Mürid-Mürşid İlişkisi Çerçevesinde Sıdkı Baba'nın Gözünden Mürşidi Şeyh Cemâleddin In Murshid-Murid Relationship Sıdkı Baba's Poems To His Murshid Seyh Cemâleddin	
<i>Aynur SARICA</i>	197-208
Kırklareli Yöresinde Kullanılan Kapı Tokmakları Door Knobs Used In Kırklareli Region	

<i>İnan GÜMÜŞ</i>	209-224
Tarih-i Ebü'l-Feth'teki İktidar Kurgusu Üzerine Arkeolojik Söylem Çözümlemesi Archaeological Discourse Analysis On The Power Fiction In Tarih-I Ebu'l-Feth	
<i>Mehmet KAYA</i>	225-238
1917 Şubat Devriminden Bağımsızlığa Kadar Kuzey Azerbaycan'ın Durumu The Situation Of Northern Azerbaijan From February 1917 Revolution To Independence	
<i>Eyüp POLAT</i>	239-254
Arab Muhammed Han'ın Hiva'da İmar Faaliyetleri Arab Muhammed Khan's Public Development Activities In Khiva	
<i>Dolunay ŞENOL-Aybeniz SARIÇİÇEK</i>	255-277
Toplumsal Cinsiyet'in Getirileri ile Suç ve Cinsiyet İlişkisi Bağlamında 'Adam Öldürme Suçuna' Sosyolojik Bakış Murder: A Sociological Assessment In The Context Of Gender	
<i>İbrahim KARACA</i>	279-289
İran Ehl-i Hakları Örneğinde; İnanç Merkezli Toplulukların Sosyal Yapıları Oluşumunda Dini İnanışların Etkisi In Example Of Iranian Ahl-E Haqq's; The Effect Of Religious Beliefs On The Formation Of Social Structures Of Faith-Centered Communities	
<i>İlker YİĞİT - Ziya Çağrı YAZGAN</i>	291-314
Temettuat Defterlerine Göre XIX. Yüzyılda Ortakçılık: Beşkonak Nahiyesi Örneği Sharecropping According To Temettuat Derfters In Xix. Century: An Example Of Beşkonak Township	
<i>Mine TAYLAN</i>	315-330
Tibet Halılarının Kullanım Alanları Usage Areas Of Tibetan Carpets	
<i>Yasin ŞEŞEN-Alpaslan KUZUCUOĞLU</i>	331-343
Yerel Yönetimlerde Kurumsal Arşivlerin Sürdürülebilirliği Sustainability Of Corporate Archives In Local Governments	

Nuray KARAKAYA- Alparslan DEMİRBİLEK

345-368

Mustafa Kutlu'nun "Bu Böyledir" Adlı Hikâye Kitabında Estetik
Unsurlar

Aesthetic Factors In Mustafa Kutlu's Story Book "Bu Böyledir"